

## APOSTILLAS A UN INFORME

### EL PROBLEMA DE LAS AGUAS EN VITORIA

Nuestro distinguido amigo y colaborador don José Iturrioz en quien todos reconocemos un sólido prestigio y una autoridad bien adquirida para discurrir sobre cuestiones como la que aborda en el escrito que ofrecemos a continuación, nos lo envía pidiéndonos su acogida, por estimarlo de interés general. HERALDO ALAVES se honra accediendo, y estimando el asunto de importancia suma, invita a cuantos, adscritos en los términos del problema, no compartan las apreciaciones del señor Iturrioz, para que expongan igualmente sus opiniones en la seguridad de que con ello reportan un innegable buen servicio al Ayuntamiento y al pueblo de Vitoria.

Excusado será decir que HERALDO ALAVES publicará gustoso cuanto sobre el caso se le envíe, quedando los juicios bajo la exclusiva responsabilidad de los opinantes.

Desconozco el efecto que haya podido causar sobre nuestros editores el acertado informe del señor Iázarro Urrea y las disposiciones que hayan podido acordar o por lo menos planear en su reciente visita a la cuenca suministradora del Gorbea; de propio intento por mi parte, he procurado no hablar de esta cuestión para poder verter en estas líneas mi personal impresión, tenga el valor cualquiera que se le quiera acordar, salvando desde luego, la recta intención que las sugiere.

La meditación del informe del señor Urrea, nos hace comprender que el problema del abastecimiento de aguas de Vitoria reviste caracteres de necesidad urgente; no hay más que transcribir el resumen del mismo, que dice así: «De momento es preciso hacer depósitos suficientes para agotar la capacidad de la tubería del Gorbea (o sea para que venga llena) en el verano y arreglar la toma y conducción de Berrosteguieta si análisis bien ejecutados demuestran que estas aguas son potables. Enseguida hay que pensar en continuar la regulación del río Mayor y en construir una nueva conducción que permita traer todo el agua que dé la cuenca. Por último hay que estudiar nuevas aportaciones y tratar de empezar a disponer de ellas en un plazo de diez años».

No nos debe extrañar que las soluciones apuntadas revistan caracteres tan apremiantes si consideramos que, ya allá por los años 1904, el Ayuntamiento empezó a notar las primeras flaquezas del Gorbea en el estiaje, puesto que convocó a un concurso de soluciones para aumentar el caudal de aguas de que se disponía y que de este concurso, previo informe del ingeniero de caminos don Marcelo Sarasola, se llegó a la conclusión de que la solución más conveniente para tal objeto, era la adquisición por el Ayuntamiento, de las aguas de la sierra de Elguea.

Por causas que no son de este lugar, en las que desde luego la pasión o la ignorancia triunfaron del buen sentido y de la técnica han pasado veinticuatro años de suspensión y negación del problema; veinticuatro años soñando en la fantástica suficiencia del Gorbea. Así, unos debe extrañar que necesidades, sobrevenga tan amargo despertar a tantos años de sesar alegre y confiada?

Hace tres años próximamente, después de un prolongado estiaje de escasez de agua, con ocasión de la defensa que ante el pleito del Ayuntamiento hice de las

aguas de Elguea, rectificando varios ataques vertidos en ciertos informes que sobre la escasez hicieron algunos técnicos municipales, cuyo escrito de defensa debe descansar en el archivo municipal, calculaba, según datos de aforos practicados por el fontanero municipal señor Castellanos, que el déficit de agua para llenar en estiaje la tubería del Gorbea durante aquel año, era de 194.000 metros cúbicos; en el informe del señor Urrea vemos igualmente, que esa necesidad se satisface con tres embalses descubiertos de 50.000 metros cúbicos cada uno, contando con que han de poder ser llenados por lo menos, parcialmente, aprovechando los chubascos de verano y proponiendo por ahora, mientras la demanda no lo exija, la construcción de dos solamente.

El coste de estos dos depósitos los hace ascender a un millón de pesetas el mencionado informe, o sea que en términos generales puede decirse que para surtir durante el verano unos 130.000 metros cúbicos, le va a costar a nuestra municipalidad un millón de pesetas; y como quiera que el interés del dinero de la deuda es de 6 % y por lo menos hemos de contar con el 1 % de inspección y administración, otro 1 % de conservación y reparación de obras y otro 1 % de amortización, resulta que esos 130.000 metros cúbicos le costarán anualmente al Ayuntamiento 90.000 pesetas o sea a 0,70 pesetas el metro cúbico aproximadamente. Siendo la tarifa media municipal para el agua de Gorbea de 0,30 pesetas el metro cúbico, resultará que en cada metro cúbico perderá 0,40 pesetas o más, puesto que todos los metros cúbicos embalsados no los ha de vender sino que parte se desperdiciará en fugas sobrantes, etc.

Ante resultado económico tan desfavorable, he pensado si no sería conveniente la indicación de otras soluciones más económicas, ya que con rara unanimidad todos los ingenieros que han estudiado el asunto en épocas diferentes (señores Sarasola, Dublang, Urrea) coinciden invariablemente en la opinión de que la constitución geológica del monte Gorbea no es adecuada a la construcción de embalses económicos que de ser posibles, proporcionarían desde luego, la solución más sencilla para el abastecimiento de la ciudad de Vitoria.

Si bien en términos generales puede decirse que a los Ayuntamientos compete el proveer abundante abastecimiento de agua a las ciudades, de acuerdo con las necesidades que el progreso impone, en el caso del Ayuntamiento de Vitoria la obligación es aún más pertinente si cabe, pues siendo el Ayuntamiento dueño y explotador del principal abastecimiento de la ciudad, este hecho elimina por sí mismo a cualquier sociedad particular que desease establecerse con fines industriales, puesto que su negocio estará a merced del Ayuntamiento, que podría en cualquier caso y aunque ello no fuera muy comercial, el vender a pérdida, haciéndole cruda competencia, cargando sus resultados a otros capítulos, ya que la salud pública, por ejemplo, pudiera justificar cualquier sacrificio.

Por eso decía que el Ayuntamiento de Vitoria tiene tal vez más obligación que cualquier otro, de dotar a la ciudad de excelentes servicios de aguas, y por esta razón, también me parece anónima la existencia de la Sociedad de las Aguas de Elguea, que si bien un momento tal vez, pensó en competir al Ayuntamiento apoyándose

en un contrato que ataba a éste hasta cierto punto, es más natural, por lo expuesto, que esta cuenca sea administrada y explotada por la Corporación municipal, suministrando de paso, a mi juicio, la solución más adecuada y económica para resolver el problema de la escasez de agua en Vitoria.

Sin embargo antes de entrar en materia conviene hacer resaltar que la primera sociedad concesionaria de las aguas de Elguea no vino a Vitoria a hacer competencia al Ayuntamiento, sino todo lo contrario; la primitiva Sociedad se encontró de pronto con que las obras realizadas por orden y para el Ayuntamiento de Vitoria, después de un oportuno concurso y previos sendos informes técnicos y sanitarios, cuando había llegado a efectuar los trabajos necesarios y los desembolsos precisos para situar el agua en el monte de Araca, otro Ayuntamiento cambiando de parecer, estableció el pleito de rescisión del contrato fundándose principalmente en que según un análisis de un señor Químico, que todavía no hemos llegado a saber quien es y que no es el eminente señor Ramón y Cajal, dictaminó en un informe que ha llegado a ser histórico en este pleito, que convenía establecer para estas aguas un sistema de filtración antes de mezclarlas con las de Gorbea.

Esto en el terreno oficial: en el privado no quiero recordar las venenosas cualidades que «sotto voce» se le adjudicaban; el tiempo que es el elemento decantador por excelencia, las ha limpiado hasta diáfana transparencia del lodo que inconscientes y apasionados vertieron sobre elemento tan precioso para Vitoria como son las aguas de la cuenca de la Sierra de Elguea; tan preciosas que tarde o temprano las apreciarían en su valor, que tendrán que apreciarlas porque no puede improvisarse una realidad tan adecuada para surtir las necesidades de esta población.

Si la primitiva Sociedad, cuando se encontró con las aguas en Araca,

## La cuarta Vuelta ciclista al País Vasco

### Leducq y Montero conservan los primeros puestos

#### LA SALIDA DE VITORIA

Conforme a lo previsto en el programa de esta prueba, esta mañana a las ocho se ha dado salida, en la Plaza de Quintanilla, a los corredores clasificados ayer.

Las calles de Dato y San Prudencio se han visto animadísimas. La salida de este punto ha sido provisional y en tren de desfile, y siendo su paso presenciado por numeroso público han ido por las calles de Dato, Postas, Aliados y Bélgica han llegado a la carretera de Navarra donde se les ha dado salida definitiva.

Durante la estancia de los corredores en Vitoria han sido objeto de grandes atenciones por parte de la Comisión ciclista del Deportivo y de los numerosos aficionados con que cuenta en esta el deporte del pedal.

#### LA LLEGADA A PAMPLONA

PAMPLONA.—Desde mucho antes de las doce de la mañana la Taconera se ha visto animadísima pues había gran expectación por presenciar la llegada de los corredores que toman parte en la cuarta Vuelta al País Vasco.

A las doce y cuarto el tránsito por el referido paseo se hacía imposible, pues a él habían ido afluyendo todos los obreros a la salida de los talleres.

La llegada no comenzó hasta la una, con media hora de retraso sobre el horario previsto por haber mantenido un tren muy lento desde Vitoria a Lizárraga (63 kilómetros).

La llegada a Pamplona se hizo por el siguiente orden:

- 1.º Leducq.
- 2.º Frantz.
- 3.º Fontán.
- 4.º Benoit.

Todos en 5 horas 2 minutos y 20 segundos.

- 5.º Cañardo, 5-3-41.
- 6.º Montero, 5-3-55.
- 7.º Gras, 5-4-35.
- 8.º Lucien Buysse.
- 9.º Vervaecke.

Ambos en el mismo tiempo que el anterior.

- 10.º Cepeda, 5-5-12.
- 11.º Haemerlynhck, 5-5-15.
- 12.º Curtel, igual tiempo.
- 13.º Parmentier, 5-5-17.

## Lotería DE ESTIBALIZ

MADRID.—Resultado del sorteo de hoy:

- Premiado con 120.000 Ptas. 10.487 Zaragoza.
- Premiado con 65.000 Ptas. 30.911 San Sebastián.
- Premiado con 25.000 Ptas. 14.298 Madrid.
- Premiados con 2.000 Ptas. 3.538, 26.216, 41, 1492, 26.641, 30.312, 16.462 (Bilbao), 22.922, 6.823, 7.735.

Alguien dice que a Cagancho aquí le tiraron piedras. En cambio, dice el gitano que fue CHOCOLATE EZQUERRA.

al propio tiempo que se las rechazaba el Ayuntamiento se hubiera aquietado en lugar de tratar de obtener de ellas el rendimiento que a todo capital invertido es humano esperar, es posible que para estas fechas hubieran pasado a ser propiedad del Ayuntamiento de Vitoria, ya que la escasez de agua de Gorbea en los estiajes y hasta en aguas medias, hubiera revestido caracteres catastróficos; para convencerse basta indicar que nuestro suministro constantemente creciente, alcanzó el año 1926 la venta de 332.000 metros cúbicos; entienda bien que son vendidos y cobrados, es decir netos, descontados los de fugas, sobrantes, etc., y este año contamos llegar a los 350.000 metros cúbicos, o sea aproximadamente igual venta que la de las aguas de Gorbea.

Al realizar la obra de distribución en Vitoria, han perdido seguramente semejante oportunidad, puesto que es corriente el opinar, desde luego erróneamente, como después veremos, que «las aguas de Elguea se encuentran en Vitoria y no solucionan la escasez; pero en cambio (ningún trabajo bueno es inútil), los diez años de explotación y uso en Vitoria por su importante guarnición, seminarios, comunidades religiosas y multitud de particulares entre los que me encuentro, han destruido con la contundencia

El domingo 14, llegarán al Santuario con el fin de visitar a la Santísima Virgen los camilleros de la Cruz Roja de Vitoria presididos por don Guillermo Montoya. A las nueve se celebrará una misa para ellos y para los peregrinos de Vitoria.

A las tres y media tienen anunciada su llegada en varios autobuses los terciarios dominicos de la Encarnación, de Bilbao.

A las diez media más de doscientos Luises de Oñate. Habrá misa diaconada con sermón y por la tarde función religiosa.

El día de la Asunción, a las cuatro y media visitarán a la Santísima Virgen con el fin de festejar la fiesta de su presidenta doña Asunción Galíndez de Retana, los Sindicatos femeninos de obreras.

del hecho consumado, por encima de análisis y conjeturas la absurda y fantástica leyenda que se las atribuyó, tan fantástica como el atribuir los famosos análisis de las aguas al eminente don Santiago Ramón y Cajal, ya que según copia de carta que conservo y que tal vez sea preciso publicar íntegramente, dicho señor declara paladinamente «Que jamás he practicado ningún análisis industrial (con fines industriales) ni como particular ni como Director del Instituto de Alfonso XIII, cargo que dimiti hace seis años».

Era de la mayor importancia para mi objeto, antes de entrar en la verdadera materia que ha motivado este escrito, dedicar las anteriores líneas a los que, recalitrantes, pudiera aún caberles alguna duda, a pesar de los años transcurridos, sobre la bondad de las aguas de Elguea; sentado este primer jalón imprescindible a modo de cuestión previa y como quiera que se va alargando este artículo, pidiendo mil perdones a mis lectores por el inciso, dejaré para mañana la exposición de la manera como las aguas de Elguea pueden suministrar, a mi juicio, la solución más adecuada y económica para el abastecimiento de la Ciudad de Vitoria.

JOSE ITURRIOZ.

## Doctor F. RUEDA DE MADRID

ESPECIALISTA DE GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS.

Pasará consulta de dicha especialidad en Constitución, 25, 3.º izquierda, de 10 a 12 y de 3 a 6.

Consulta gratuita exclusivamente para pobres, los sábados de 6 a 8. Arquillos, 4, 1.º

## Relojes pared (Reguladores)

Gran surtido, desde 45 Ptas. Despertadores, los de 14 pesetas a 8,50. Relojes pulsera y bolsillo, a la mitad de su precio.

LIQUIDACION ISASIA DATO, 24

## Casa Calvillo

PELUQUERIA PARA SEÑORAS ONDULACION PERMANENTE completa 25 pesetas.

APLICACION DE TINTE 20 pesetas. DATO, 21. TEL. 291.

(Continúa en la 2.ª página)

# CRÓNICAS, INFORMACIONES Y NOTICIAS

## El Consejo que el lunes se celebrará en Santander será importantísimo

### Se abordarán los asuntos de la Asamblea, el monopolio de petróleos, y la reforma de la ley de Funcionarios

#### MADRID

##### PLAZAS EN TELEGRAFOS

MADRID.—La «Gaceta» publica una real orden anunciando concurso para la provisión de 28 plazas de repartidores de Telégrafos con el sueldo anual de 2.000 pesetas.

##### POR LOS MINISTERIOS

Al ministro del Trabajo le ha visitado el secretario de la Exposición de Barcelona para hablarle de la conveniencia de instalar

- 14.º Jules Buyse, 5-6.
- 15.º Juan de Juan, 5-6-8.
- 16.º Debuschere, 5-6-35.
- 17.º Rousse, en igual tiempo.
- 18.º Dossche, 5-7-10.
- 19.º Lousse, en igual tiempo.
- 20.º Vervaecke, igual tiempo.
- 21.º Mució, 5-7-23.
- 22.º Telmo García, 5-7-50.
- 23.º Matton, 5-8-55.
- 24.º Van Dam, 5-10-18.
- 25.º Manuel Martínez, 5-10-42.
- 26.º Mula, 5-14-8.
- 27.º Barruetabeña, ídem.
- 28.º Iturriaga, 5-16-31.
- 29.º Brosteaux, 5-19-39.
- 30.º Urdanoz, 5-25-48.
- 31.º Adrada, 5-27-5.
- 32.º Pérez, 5-34-18.

##### DOS BAJAS

A la salida de Estella y como consecuencia de un accidente de que le ha hecho víctima el automóvil de «La Gaceta del Norte» se ha retirado, con ligeras lesiones, Eduardo Fernández.

Antes de llegar a la cuesta de El Perdón se ha retirado Gastón Rébry.

##### DETALLES DE LA ETAPA

Desde la salida de Vitoria, hasta el alto de Lizárraga, según ya se indica, el tren ha sido muy lento.

Este alto lo coronó primero Montero seguido de Fontan y Leducq.

En Estella entraron casi todos juntos.

En el alto de El Perdón se encontraron con una niebla tan densa que los automóviles se vieron en la necesidad de encender los faros.

El alto lo coronaron primero Fontan, siguiéndole Leducq y Montero.

Hasta llegar a la cuesta del Hospicio de Barañón no se han hecho grandes esfuerzos. Aquí en un «sprint» Cañardo se adelantó a Montero, logrando llegar antes que él a Pamplona.

El irunés conserva, sin embargo, el segundo puesto en la clasificación general y el primero entre los nacionales.

una sala de reproducciones plásticas de asuntos históricos.

Luego ha estado con el señor Aunós una comisión de Comillas para pedirle la medalla del Trabajo para don Manuel Esbal.

También le ha visitado el presidente de la Cámara de Comercio de Canarias para entregarle una instancia firmada por las fuerzas vivas de aquellas islas pidiendo que se declare oficial la Cámara de Comercio, Navegación e Industria de Canarias.

En el ministerio de Instrucción Pública han estado los gobernadores de Palencia y Avila para hacerle entrega de 14.000 y 1.764 pesetas respectivamente con destino a la Ciudad Universitaria.

El ministro de la Guerra ha regresado a Madrid.

#### LAS NUEVAS MONEDAS DE CUPRONIQUEL

El director de la Fábrica de la Moneda ha hecho entrega del nuevo modelo de las monedas de cuproniquel taladradas en el centro, y de las cuales se van a acuñar por valor de millón y medio de pesetas.

#### EL CONSEJO EN SANTANDER

Al Consejo que ha de celebrarse en Santander el lunes, se le concede grandísima importancia.

En él se tratarán de asuntos tan vitales como la convocatoria de la Asamblea, el monopolio del petróleo, la reforma de la ley de funcionarios y la reforma Universitaria.

En los medios políticos de la Corte reina gran expectación y los reporteros políticos de los principales diarios han salido para la capital montañesa.

#### PROVINCIAS

##### LA CAZA DEL OSO

BARCELONA.—Comunican de Seo de Urgel que se han presentado en el valle dos enormes osos que tienen atomizada la comarca. Se han organizado batidas de escopeteros para darles caza.

##### UN GRAN HOTEL EN SALAMANCA

SALAMANCA.—Es ya un hecho la construcción en esta capital de un gran hotel.

El Director de Comercio ha aprobado ya los planos y es posible que en Octubre próximo pueda colocarse la primera piedra, para cuyo acto vendrá el general Martínez Anido.

##### BILBAO

BILBAO.—Ha visitado hoy al presidente de la Diputación el P. Ortiz, de la Compañía de Jesús, para invitarle a la inauguración del nuevo altar en la parroquia de Santa María.

El Pastor Poeta ha enviado una carta al señor Gobernador, adjuntándole 105 pesetas, importe de los derechos de autor que le ha valido una representación de su obra «Un Alto en el Camino» y que las destina a la Santa Casa de Misericordia y Hospital.

PAMPLONA.—Don Jaime de Borbón ha concedido la Cruz de Caballero de la Legitimación a don Miguel Esparza, director de «El Pensamiento Navarro».

En las obras de construcción del nuevo cuartel de Caballería que se está levantando en el ensanche de esta capital, tuvo la desgracia de caerse el obrero Joaquín Villava, de 21 años, sufriendo gravísimas heridas.

Comunican de Tafalla que el guarda jurado Saturnino Iriso, de servicio en el término del Sasó de aquella jurisdicción ha fallecido repentinamente, sin que se sepa las causas de su fallecimiento.

En Tafalla continúan con gran actividad los trabajos para la organización de la gran carrera internacional denominada III Circuito de Tafalla.

Los premios por ahora son: Primero, 500 pesetas; segundo, 300; tercero, 100; cuarto, 75; quinto, 50; sexto, 30.

Se esperan sean mejorados todos estos premios, pues depende de las cantidades que se reciban en la suscripción que está abierta en los locales de la Peña Sport.

#### R. LLORENTE

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS.

Consultas y Operaciones de la especialidad desde el día 17 al 28 de Agosto; en Dato, 7, 2.º derecha, de 11 a 1 y de 4 a 6.

#### Servicios extraordinarios a Bilbao los días 14 y 15 de Agosto

SALIDAS DE VITORIA.—A las OCHO de la mañana del Garage LA UNION, y de Bilbao a las DIEZ de la noche de la Plaza de Arriaga.

PRECIO DEL BILLETE DE IDA Y VUELTA: Berlina, 10 pesetas. Interior, 8 y Panqueta 7 pesetas.

## Miscelanea extranjera

#### EXPULSION DE MONARQUICOS

VARSOVIA.—Ha comenzado la expulsión de monárquicos rusos.

#### CONFERENCIAS APLAZADAS

PARIS.—Los delegados franceses y españoles que estaban negociando el Tratado de Tánger, han suspendido los trabajos por el período de vacaciones, habiendo acordado la fecha en el próximo Octubre para la próxima reunión.

#### BRATIANO A PARIS

BUCAREST.—El señor Bratiano, hermano del presidente del Consejo, que es ministro de Hacienda y su colega el ministro de Negocios Extranjeros, han salido con dirección a París, a donde llegarán mañana.

#### UNA DESTITUCION

PARIS.—El ministro de Gracia y justicia ha firmado un acta en virtud de la cual, el director de la cárcel de La Santé, que indebidamente puso en libertad al señor Daudet y dos compañeros, pase a la reserva.

#### COMLOT ABORTADO

LONDRES.—Comunican de Atenas que un numeroso grupo de oficiales del ejército griego, han sido detenidos, por ser acusados de haber urdido un complot contra la seguridad del Estado.

#### CONSEJO IMPORTANTE

BERLIN.—La reunión del Consejo de Ministros que debe tener lugar hoy a las cuatro de la tarde, no tendrá un verdadero carácter de Consejo de Gabinete.

En dicha reunión tomarán parte el Canciller Mar, el ministro de Negocios Extranjeros Stressemann y los cuatro miembros nacionales alemanes del Gobierno señores Hergt, Schiele, Ven Kendall y Koeh y quizá el ministro de Comunicaciones señor Schaezel se presente en la reunión; los demás ministros están o enfermos o en viaje de inspección.

#### COMUNICARAN BERLIN Y MOSCU

A fin de mes quedará establecida la línea telefónica entre Berlín y Moscú y quedará provisionalmente reservada a las comunicaciones oficiales.

#### SE ESTRELLA UN AVIADOR

BUENOS AIRES.—Durante una fiesta de aviación celebrada ayer, el aviador Huter que ensayaba un paracaídas, se estrelló contra el suelo, matándose.

#### BANDOLEROS EN EL POTOSI

NUEVA YORK.—Un verdadero ejército compuesto de 7.000 bandoleros, atraviesa los territorios del Potosí, provocando grandes incendios y asesinando a sus moradores para robarlos.

#### EL CONSEJO DE LA CORONA BRITANICA

LONDRES.—El Consejo privado de la corona ha celebrado hoy una reunión bajo la presidencia del rey Jorge V de Inglaterra.

El soberano ha oído a sir Austen Chamberlain, quien le ha puesto al corriente de las negociaciones de la conferencia del desarme naval de Ginebra.

#### EL ALCALDE DE NUEVA YORK A EUROPA

NUEVA YORK.—El alcalde de

Nueva York, señor Jaures, se embarcará mañana a bordo del «Berengaria» para la gran tournée por Europa, que piensa visitar especialmente Irlanda, por ser el país natal de su padre, quien en sus mocedades emigró a los Estados Unidos, donde ejerció el humilde oficio de piñetero.

#### TROSKY Y ZINOVIEFF, CLEROSURADOS

MOSCOU.—Han terminado las sesiones que celebraba el comité central y el comité de control del bolchevique, después de examinar la política interior, la cuestión económica y la vitalidad del país, acordaron el abandono de varias tesis y no se ocuparon de alejamiento de Troski y Zinovieff, pero acordaron dirigirles una verisíma censura.

#### LOS GASES... DE DISPERSION

CHICAGO.—La policía ha persuadido una manifestación por día de gases lacrimosos, se lanzaron disparos entre manifestantes y policía. Se practicaron detenciones (19 hombres y 4 mujeres). Los manifestantes, ante disolverse, rompieron cristales ocasionaron daños a automóviles.

## Notas financieras

#### COTIZACIONES RECIBIDAS DEL BANCO BILBAO Sucursal de Vitoria

##### MADRID

VALORES.—Interior, 70,10; Exterior, 86,25; Amortizable: 141,93,90; 1926, 103,35; 1927, 92,1927 libre, 103,90; Deuda Provincial, 103,50; Banco Hipotecario 4 por 100, 90; 5 por 100, 100, por 100, 109; Obligaciones de Zaragoza-Alicante 6 por 100, 100; Oblig. Norte 6 por 100, 100; Acciones: Norte España, 508; Zaragoza, 505; Tranvías, 106,50; Banco España, 650; Banco Central, 120; E. de Crédito, 200; Duro Guerra, 60; Explosivos, 505; Azucareras preferentes, 105; Azucareras ordinarias, 40.

Moneda: Francos, 23,25; Libras, 28,71; Dollars, 5,88.

##### BILBAO

Banco Bilbao, 1995; Banco Vizcaya, 1450; F. C. M. Z. A., 507; F. C. M. Z. A., 516; Sota y Aznar, 910; Reservas, 119; Explosivos, 505; Electra Vizcaya, 414.

El exceso de publicidad aplazables, nos vemos obligados a retirar originales que publicaremos mañana, Día mediante

## 1'80 pesetas

caja GALLIOL, cura gallinas enfermas, pollos, palomas, etcétera. VENTA Farmacias, Droguerías. Centros de específicos de España. DEPÓSITO GENERAL: Farmacia González. Ortuella (Vizcaya).



Lea usted HERALDO ALAVES

## ANIS LAS CADENAS

De Finisimo Nubobobob

## Compañía de los Automóviles de Alava

:- Servicio entre VITORIA y BILBAO :-  
 Por OCHANDIANO: a las ocho de la mañana y cinco de la tarde.  
 Por UBIDEA: a las nueve de la mañana y cuatro de la tarde.  
 Por MURGUIA: a las cuatro y media de la tarde.  
 PRECIOS de los billetes entre Vitoria y Bilbao: 1.ª clase, 6 pesetas; 2.ª, 4,50 y 3.ª, 3,50 pesetas.  
 DESPACHOS DE BILLETES: En VITORIA, Cadena y Eleta, n.º 5, y en BILBAO, Restaurant del Hotel Arana.



Máquinas para coser y bordar. Rectilíneas para la confección de géneros de punto. Las de mejor resultado y las más elegantes.—AVISO, 9, Apartado n.º 738, BARCELONA. Concesionario para la venta en ALAVA: SERVANDO GONZALEZ, San Francisco, 16, VITORIA.  
 Piezas de recambio, lanzadera, agujas y accesorios para todos los sistemas. Taller electro-mecánico para la reparación de máquinas de coser, y expende similares de todas clases y marcas.

BILBAO AL DÍA
Del Arenal al Mentirón

Nuestras alternativas atmosféricas.—Bilbao vigila y atiende al niño que estudia.—Otra obra del catolicismo vizcaino.—El pueblo de Santurce y su porvenir.

Bilbao—ya lo hemos dicho en otras ocasiones—tiene la virtud de transformar su fisonomía con una rapidez "fregolística". Merced a ella puede mostrarse tan pronto a los ojos del forastero como una población sometida a la acción de las brumas o bien como un pueblo condenado a los ardores tróficos.

El derribo de la escuela de Achuri habrá contribuido seguramente a esta anomalía, que todo el vecindario espera ver resuelta cuando comience el nuevo curso.

Si el catolicismo del pueblo vizcaino tiene en su haber obras que hablan elocuentemente de su firme raigambre, una de ellas es la rápida reconstrucción de la iglesia de los religiosos Trinitarios, de Algorta, destruída hace poco por un incendio. Esta reconstrucción se llevará a cabo en virtud de una suscripción pública a la que el buen pueblo católico vizcaino ha acudido diligentemente.

Los religiosos trinitarios inaugurarán su templo el día 15 próximo y podrán bendecir la providencia divina que así ha dispuesto que se manifieste una vez más el fervoroso catolicismo del pueblo donde laboran por la fe.

El pueblecillo de Santurce, tan pintoresco, asomado al mar en la primera costa, de aspecto tan apacible, tiene también sus inquietudes y se enfrenta con el porvenir en un gesto decidido realmente simpático.

Tiene ahora en proyecto un gran grupo escolar y dispuesta empeñadamente la atención del Gobierno a su desenvolvimiento urbano.

El presidente del Consejo de ministros irá allí dentro de unos días y lo ha elegido como punto preferente del itinerario de su viaje a provincias.

El general Primo de Rivera habrá de percibir con tal motivo este bullir de aquel municipio hacia su engrandecimiento.

INAKI.

Hace tiempo hemos registrado en la villa un decidido movimiento colectivo de asistencia al niño pobre que estudia en las escuelas...

Mucho ha contribuído a esta saludable orientación social el Patronato de la Protección escolar, llamado insistentemente a la conciencia pública y descubriendo que en un niño que estudia, hay mucho del porvenir de un pueblo.

Realmente no sería justo hablar de este movimiento de asistencia social al niño que estudia, sin citar preferentemente a la Caja de Ahorros municipal. Hoy ha sido la Sociedad El Sitio la que ha destinado una cantidad de dinero de su caja social para que se instituya varios premios para los niños de la escuela de barrada de la Diputación...

También es justo consignar que esta asistencia social tiene hoy en Bilbao un contraste en extremo paradójico. Las escuelas públicas son insuficientes a tal extremo que son muchísimos los niños que no pueden ingresar en sus aulas por falta de plazas. El Ayuntamiento se ocupa ciertamente de remediar esta anomalía que se viene registrando desde hace demasiado tiempo. Este servicio es de los que el Ayuntamiento ha de atender con la mayor urgencia. Un pueblo en cuyas calles vagan los niños por no poder asistir a la escuela, dá con ello un espectáculo que hay que evitar a todo trance como uno de esos males graves en los que toda diligencia es poca para atajarlos. Por eso la labor que el Ayuntamiento realice en este sentido hallará siempre el estímulo y el aplauso del pueblo. Podría preguntarse: Pero ¿es que en Bilbao no hay escuelas? Si las hay. Tenemos varios grupos escolares que son verdaderos modelos; pero es el caso que a raíz de las anexionaciones de Deusto y Begoña y quizá por un fenómeno en el proceso de la población, que no estaba previsto, la matrícula escolar de las escuelas públicas ha aumentado de una manera insospechada y el mal ha venido gestándose desde aquella época.

Probablemente el Ayuntamiento mientras construye más escuelas, que es el remedio único y definitivo, utilizará mediante una retribución, los servicios de los colegios particulares.

C.O.S.A.S

DENTISTAS PARA PERROS

VAN creciendo y extendiéndose los amigos de los animales. Las sociedades protectoras de aquellos van aumentando de día en día.

Decimos esto porque leemos que en Alemania acaba de abrirse una clínica dental en Berlín, en la que no se admiten más clientes que los perros, los amigos del hombre. En este establecimiento, cirujanos especializados dan de modo regular sus cuidados a los perros cuyos dientes están cariados: al cabo de algunos días los pacientes, provistos de flamantes dentaduras se acostumbra a sus nuevas máquinas para roer los huesos más duros.

Preguntado el director de la clínica por un periodista, ha declarado que durante las operaciones, los perros dan prueba de una paciencia que supera a la de la mayor parte de los hombres, y su calma es tal, que raras veces se necesita insensibilizarlos.

Sociedad Anónima

Electra-Hidráulica Alavesa VITORIA

En cumplimiento de lo que preceptúa el artículo 22 de los Estatutos por los que se rige esta Sociedad, se convoca a Junta General ordinaria de accionistas para el domingo 21 del actual a las cuatro de la tarde, en el domicilio social, Cercas Bajas, 59.

La Memoria, Balance, cuentas y libros, están de manifiesto en la oficina de la misma, a disposición de los señores Accionistas que deseen examinarlos.

Vitoria 11 de Agosto de 1927.—P. A. del Consejo de A.—El Secretario, Félix Zaldibar.

La mujer en su casa

Veintiseis años de vida demuestran la actualidad constante de esta revista mensual de Labores, Modas, Trabajos artísticos, etc. Pasan los años pero esta se renueva y avanza constantemente.

Es completísima y por eso es la preferida de la mujer, pues en «La mujer en su casa» encuentra reunido todo lo que le interesa, sin tener que recurrir a otras revistas. Sus secciones de labores a mano y a máquina, Ropa blanca de la casa, Ropa blanca y modas para señoras y niños, Lecciones de bordado y de cortes y confección, Trabajos artísticos (repujado, picrehado, etc.) Economía doméstica, Consejos útiles, Literatura, etc. lo acreditan.

Corríjese de la importancia de «La mujer en su casa». Mande una peseta en sellos a la Editorial Bailly Baillière. Apartado 56, Madrid y recibirá un número de agosto.

Automóviles CITROËN
Los nuevos modelos Citroën B-14 se distinguen por su calidad, funcionamiento y economía, y sus carrocerías "Todo Acero", son tan rígidas, que hacen participar a los pasajeros una nueva sensación de comodidad. Pidan pruebas gratuitas a la Agencia exclusiva: E. Alava y Compañía Independencia, 13.-Teléfono 477

HERALDO ALAVES se vende en el challo del TEATRO PRINCIPAL

Grandes Almacenes Castresana
Especialidad en géneros de punto
Numero 1 Postas, número 26 Teléfono 512
Numero 2 Plaza Nueva, 27 y Virgen Blanca, 7 Teléfono 590
SUCURSALES
TEMPORADA DE FIESTAS
Gran liquidación de abanicos a mitad de su valor.—Bolsos señora, novedad.—No comprar sin conocer nuestros precios y modelos especiales exclusivos de esta casa (Colorido última novedad).—PARAGUAS.—Ponemos a la venta CINCO MIL acabados de recibir (últimas novedades)
Interesante conocer los precios debido a la baja tan considerable
VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR: Arca, 9 y Fueros, 10.—Teléfono 512

En torno a la supremacía naval inglesa

Yanquilandia no tiene el suficiente número de armeros para competir con la Gran Bretaña

La Conferencia Naval de Ginebra, cuyo fracaso definitivo ha obligado al presidente Coolidge a retirarse de la vida política, pone sobre el tapete, una vez más, la cuestión de la supremacía naval.

Inglaterra detenta esta supremacía. Nadie pretende disputársela. Y quien lo intente fracasará en la empresa. Los Estados Unidos, por ejemplo, quisieron recientemente, en Ginebra que la flota yanqui pudiera competir en número y en tonelaje con la británica. Los yanquis, pidieron ingenuamente que la Gran Bretaña dejase de construir nuevos navíos de guerra, mientras ellos, trabajando activamente, no tuvieran el mismo número de unidades. Los ingleses contestaron en la única forma que les era dable contestar; negándose.

Los Estados Unidos se enfadaron. Yanquilandia amenazó. Uno de sus delegados pronunció estas o parecidas palabras:

—Los Estados Unidos es el pueblo más rico de la tierra. Tienen mucho más oro que Inglaterra. Si la Gran Bretaña se niega a dejar de construir barcos de guerra los Estados Unidos emprenderán activamente un amplio plan de construcciones navales. Tenemos capacidad económica para poder botar anualmente mucho mayor número de navíos que Inglaterra. En pocos años tendremos más navíos que ella.

Y un delegado británico que escuchaba sonriendo burlescamente la perorata fanfarrona del yanqui le interrumpió con una pregunta. Esta:

—¿Y podría alguien decirme dónde tienen los Estados Unidos el suficiente número de astilleros para poder botar más barcos que Inglaterra?

El yanqui dejó de hablar. Yanquilandia no tiene el suficiente número de astilleros para poder competir con la Gran Bretaña.

Los astilleros no se improvisan en un par de semanas, además, los astilleros cuestan mucho dinero y producen muy poco. Un astillero produce mucho menos que emplear el dinero en construirlo en una explotación petrolífera, en una fábrica de automóviles o que en provocar una insurrección en cualquier país de Centro-América donde existan generales que escuchen las palabras yanquis.

He aquí la gran dificultad con que no contaba al hablar el delegado yanqui, el obstáculo que impedirá a Norteamérica, al menos en medio siglo, alcanzar la supremacía naval que hoy usufructa Inglaterra.

Y si esto sucede con la marina de guerra, cosa parecida, idéntica, mejor dicho, sucede con la mer-

cante. Inglaterra tiene también en esta una supremacía indiscutible. Ciertamente hoy la marina mercante de los Estados Unidos es seis veces superior a la de 1914. Mas es preciso tener en cuenta los años de la guerra en que la marina mercante inglesa estuvo estacionada, poco menos que imposibilitada de navegar a consecuencia de los submarinos. Y cuatro años de paro es demasiado tiempo para cualquier marina.

Los Estados Unidos durante esos cuatro años se vieron en la necesidad de cubrir con barcos propios todas sus necesidades y las de parte de los países beligerantes, necesidades estas que eran antes cubiertas principalmente por navíos británicos, alemanes y franceses.

Los Estados Unidos entraron en la guerra. Pero Yanquilandia entró en la guerra cuando ya iban transcurridos tres años de lucha. Solo hubieron de permanecer sus buques inquietados por la guerra un año. Y, además, era cuando los submarinos alemanes les inquietaban menos. Poco pudo pues impedir el desarrollo extraordinario de la marina yanqui su entrada en la guerra mundial.

Así se llegó al final de la guerra. Los Estados Unidos tenían más de doce millones de toneladas de barcos en actividad. En 1914, Norteamérica tenía, tan solo, un millón ochocientos mil. Había pues durante los años de la guerra, doblado más de seis veces su tonelaje de paz.

Inglaterra ya que no disminuir no había aumentado en tan gran proporción. Y así se encontró con que tuvo precisión de pasar de cuarenta por ciento del tonelaje mundial que poseía en 1914 a un veintinueve por ciento.

Pero el desarrollo de la marina yanqui había sido demasiado anormal para que pudiera subsistir. Apenas terminada la guerra vino la competencia británica. Luego la francesa y, por último, la naciente alemana. Y los Estados Unidos se vieron obligados a arrinconar parte de su flota y zuecar tan solo diez millones de toneladas en servicio.

Inglaterra tiene diecinueve millones trescientas mil toneladas. Los dominios británicos tienen dos millones trescientas mil. La Gran Bretaña tiene, pues, veintidós millones y medio de toneladas, más del doble de la actual flota mercante yanqui su más inmediato seguidor.

Esta superioridad británica tiende a aumentar. Los Estados Unidos no tienen probabilidades de necesitar mayor número de toneladas por algún tiempo. Inglaterra, en cambio puede necesitar y necesitará mayor número de barcos en un plazo breve. Y aunque los Estados Unidos los necesitaran y decidieran construirlos, nunca podrían hacerlo con la rapidez con que lo harían los ingleses que lo tienen todo preparado.

La supremacía naval inglesa, lo mismo guerrera que mercante, es indiscutible. Y no más discutible es que, en un largo espacio de tiempo, esta supremacía seguirá existiendo, a pesar de todos los esfuerzos desesperados que los yanquis hagan por impedirlo.

B. G. ESPINOSA.

Del Ayuntamiento

AVISO

Con motivo de haber dado comienzo las obras de reforma y ampliación de la Plaza de Abastos, se previene al público que desde el día 12 del corriente y con carácter provisional se expendrán en la Plaza de Alfonso XIII los artículos siguientes: verduras, hortalizas, embutidos, huevos y aves,



### El mercado de hoy

Seguen celebrándose los mercados semanales, sin que apenas se note que los hay. La carencia de legumbres ha sido casi absoluta, pues únicamente los caseros de la parroquia de Guipúzcoa han venido hoy a Vitoria. De nuestros aldeanos, ni uno.

Hay poca animación en la Plaza de Alfonso XIII, muy pocas las vendedoras de huevos, y estos a tres cuarenta pesetas la docena. En aves seguan los mismos precios que en el anterior mercado, a ocho y diez pesetas el par de pollos.

En la Plaza de Abastos hay gran abundancia de frutas y verduras; que se vendieron caparrón a sesenta céntimos el kilo; patata, a treinta y treinta y cinco; tomate a cuarenta y cincuenta; pimientos, de setenta a ochenta; cebollas a ochenta céntimos docena.

Peras a noventa céntimos; melocotón a una diez; manzana de ochenta céntimos a peseta; moscatel a seis reales; uva albilla a una diez, ciruela a setenta y ochenta.

En la Plaza, en el mercado de granos, vimos una partida de patatas nuevas a veintidós céntimos el kilo.

En el fresco había merluza a tres, tres cincuenta y cinco pesetas el kilo; atún a tres veinte; sardina a dos cincuenta; chicharros a dos; chipirones a diez pesetas; pescadillas a tres.

Los cangrejos de río se vendían caros, pues muy pequeños los vimos pagar a dos reales docena. Dicen las vendedoras que se los llevan todos a San Sebastián para aprovecharse de estos días de fiestas, en que son muy estimados y los pagan a peso de oro.

### De la Alcaldía

El Alcalde recibió a los señores Ortiz, presidente de la Diputación, y Echauri, diputado, en visita de cortesía y ofrecimiento en sus nuevos puestos.

También estuvo una comisión de la Empresa Popular de Toros, presidida por el señor Elió y el señor Santolalla.

El señor Alberdi estuvo en la Alcaldía para ponerse de acuerdo en el día que han de verificarse las pruebas del auto-bomba para el servicio de incendios, que acaba de llegar.

Esta tarde, a las seis, se reúnen los concejales convocados por el Alcalde, para ocuparse en el asunto del modo de derribar los cuarteles viejos.

El Alcalde propondrá algo de lo que él ha pensado y los concejales llevarán también sus ideas y proyectos, para ir planeándose en algo definitivo, lo más ventajosamente posible para el Ayuntamiento en favor de los intereses del pueblo.

### El teléfono en Nanclares

Con motivo de la inauguración del teléfono en Nanclares el próximo domingo, se han organizado los siguientes actos:

A la llegada de las autoridades habrá un repique general de campanas, música y cohetes.

En el Ayuntamiento se hará la presentación, subiendo después a la iglesia donde se cantará una solemne Salve e inaugurará la nueva campana.

A continuación se bajará al centro telefónico, y el señor párroco bendecirá la nueva red, pronunciando un discurso el señor Gobernador de la provincia.

Hablará el presidente de la Diputación, leyendo unas cuartillas el alcalde de Nanclares, unas palabras del señor Director de Teléfonos don Benito Navarro, y por último la apertura de la línea con los telefonemas de rigor a los Poderes públicos.

Acto seguido las autoridades se trasladarán de nuevo al Ayuntamiento, donde serán obsequiadas con un lunch.

Los excursionistas visitarán después el Colegio de los Hermanos de la Doctrina Cristiana.

### Conciertos veraniegos

PROGRAMA de las obras que interpretará la Banda Municipal HOY jueves, de ocho a nueve y media, en el paseo de la Florida

- 1.ª En la Trinchera, paso-doble.—Rubio.
- 2.ª Una noche en Granada, capricho.—Buo.
- 3.ª La Maladetta, selección.—Vidal.
- 4.ª Ecos de Vasconia, pot-pourri.—Mocoroa.

### Vinos de mesa

MARQUES DE MURRIETA

Depósito Don JULIAN ZARATE, San Antonio, 39. — Teléfono 222.

### La verbena en el Prado

Los vecinos de la Calle de Castilla, Paseo de la Senda y Prado, han organizado para el próximo sábado, día 13, el siguiente programa de festejos:

Por la mañana

A las ocho, dianas.  
A las nueve, misa en la Capilla de las Hermanas Carmelitas.  
A las diez, misa en la Capilla del Prado.

Por la tarde

A las cuatro, diversas carreras de sacos, a pie y otras varias.  
A las siete, sesión de baillables hasta las nueve.

De diez a doce de la noche, Gran Verbena, a beneficio de los tuberculosos, con espléndida iluminación.

Nota.—Por orden del señor Alcalde ha quedado prohibido el tirar cohetes por las calles, por cuya causa se ha suspendido el disparo de los mismos.

### Dolores Giménez

Profesora en partos

—: Rioja, 1, 3.º, dcha. —:

### Clínica Médico-Quirúrgica

Director Propietario: Dr. HERNANDEZ PEÑA  
Calle de los Herrán núm. 2 ::: Teléfono 920

Dr. Hernández Peña, Ex Médico del Hospital Civil. Consulta diaria de 10 a 1 de Cirugía general. Radiodiagnóstico. Radiografías a domicilio. Radioterapia profunda.

Dr. Pérez Andrés, Jefe de Cirugía del Hospital de Basurto (Bilbao). Consulta los jueves de 2 a 5, Cirugía intraabdominal y de aparato urinario.

Dres. Apráiz y Buesa. Consulta diaria de 3 a 5. Enfermedades de la nutrición. Sangre. Secreciones internas. Laboratorio. Reacción Wassermann económica el 1.º y 15 de cada mes. Don Celso Quintana, Practicante.

### Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava

Con la garantía de la Excm. Diputación

SUCURSALES en Amurrio - Alegría - Aramayona - Araya - Arceniega - Berantevilla - Elciego - Espejo - Izarra - Labastida - Lagnardia - Llodio - Maestu - Murguía - Oyón - Peñacerrada - Salinas de Añana - Salvatierra - Santa Cruz de Campezo - San Vicente Arana - Villanueva de Valdegovía - Villarreal.

IMPOSICIONES EN LIBRETAS ORDINARIAS, 3,75 %  
ID. ID. PRIVILEGIADAS, 4,25 %

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a los pueblos y fomentos de la cultura y riqueza de la Provincia.

### V. CORRAL MÉDICO

RAYOS X

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5.  
DATO, 25, 1.º derecha.

Ferretería "El Candado,"  
PERSIANAS  
BATERIA DE COCINA  
PORTAL DEL REY, 19

HERALDO ::: Teléfono 96

### AEROGRAFIA

APARATOS, ACCESORIOS E INSTALACIONES COMPLETAS  
CARLOS WOESSNER

Maquinaria. — BARCELONA  
Mallorca 331 — Apartado 311.

Visite nuestros stands grupo B, n.º 464/465 en la IV FERIA DE MUESTRAS ASTURIANA, 10 al 25 de agosto en GIJON.

BEBED SIDRA «EL GAITERO»

### Subasta de casa

compuesta de tienda y cuadra desalquiladas y tres pisos, que tendrá lugar en la procuraduría de don Anselmo Vadillo, Cuchillería, 24, el día TRECE del actual a las ONCE de su mañana. Se vende entera o por habitaciones.

Condiciones y título de propiedad en la oficina del señor Vadillo.

### MUSICA Y PIANOS

Planos de las mejores marcas, nacionales y extranjeros  
Alquileres de los mismos a precios reducidos.

Ventas al contado y plazos largos.

¡Ya llegó "El Caserío" plano, planola y disco "Gramófono"! ::: ¡Pase a oír esta hermosa obra del maestro Gurldill!

La casa más barata de España.

E. LUNA: Constitución 10 y 12.—VITORIA

Música ::: Aparatos parlantes ::: Rollos

### Casa PEREZ

Planos. Marcas garantizadas. Ventas al contado y a plazos de varios años.

Sin competencia.

PLAZA NUEVA 32.—Vitoria

### "La Unión y el Fénix Español,"

Compañía de Seguros Reunidos. Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal. Sesenta y dos años de existencia. Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Seguros de valores. Seguros contra accidentes. Seguros marítimos. Capital Social 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA, General Loma, 6, 2.º — VITORIA

### Cientos de pares

donde elegir botas y zapatos para Caballero, Señora y Niño, encontrará usted en mis escaparates mercados con precios de verdadera ocasión. Esta Casa regala a su clientela un bono por consumo, que da derecho a los muchos y bonitos regalos que hace todos los meses.

Calzados Maximino Pérez  
Sucesor de Estibáñez

SON LOS MEJORES NO CONFUNDIRSE  
PLAZA NUEVA, 11 Y PLAZA DE BILBAO, 4  
VITORIA — TELEFONO 691



### Pañería, Bazar y Sastrería

CASA IBARRA

(Fundada en 1870)

Especialidad en trajes para primera Comunión.

Venta exclusiva para la Plaza de los verdaderos y acreditadísimos impermeables y Trincheras tres telas desde 45 pesetas.

Gabanes de cuero verdad, última moda, pesetas 250.

Plaza Nueva, 29 y Virgen Blanca, 9

Teléfono 784 — Precio fijo

— VITORIA —

Si usted desea disponer de un automóvil perfecto y económico, en sus diversos tipos, adquiera un

### RENAULT

Informes, catálogos y pruebas, sin compromiso por parte del interesado, facilitarán sus representantes en Alava.

LARRAMENDI, PIPAÓN Y ALBERDI.—Vitoria  
Exposición: San Prudencio y Dato, 22.

### "ROYAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios  
—: a prima fija —:  
Operando en España desde el año 1865

ESTABLECIDA LEGALMENTE EN ESPAÑA POR DECRETO DEL GOBIERNO DE 1.º OCTUBRE 1878.

EXTRACTO AL BALANCE GENERAL AL AÑO 1925

	Libras esterlinas
CAPITAL suscrito	5.599.430
CAPITAL desembolsado	2.239.772
FONDOS y Reservas	31.684.321
PRIMAS, deducidas las de reaseguro.	14.671.439
(La Libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 31-12-25 al cambio de pesetas 34,36)	
Primas económicas.—Los siniestros se pagan en VITORIA	
HIGINIO MORE	
Francia, 88	Teléfono 887

### Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZCAYA: (Zuzo, Luchana, Elorrieta y Guturribay), OVIEDO (La Monjoja), MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Aldea Moret), LISBOA (Trafaria)

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Clieerina.—Nitratos.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.—Sulfato de Sosa.

LOS PEDIDOS EN BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA», Apartado n.º 157.—MADRID a «Unión Española de Explosivos», Apartado n.º 66.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara», Apartado número 31.

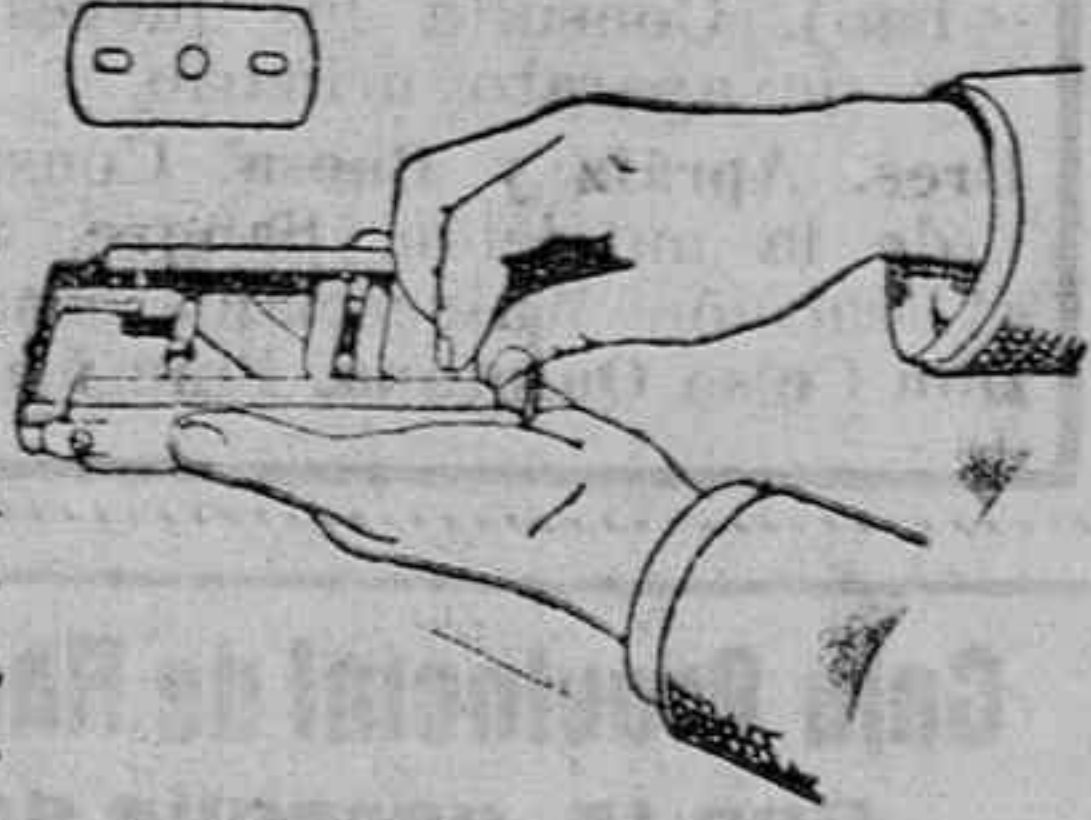
SERVICIO AGRONÓMICO: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

# H. nos Gómez de Arteche

## :: Médicos ::

Rayos X :: Sol de altura :: Diatermia  
 :: Electroterapia :: Endoscopias :: Neumotórax ::  
**OPERACIONES**

### ¿Vd. se afeita?



El «Allegro» es el primero y único aparato que afila y suaviza de verdad las hojas de afeitar. HACED LA PRUEBA: Presentad una hoja desechada al vendedor del «Allegro» y la pondrá mejor que nueva en pocos momentos, en presencia vuestra, y con esta hoja, tratándola con el «Allegro», os afeitaréis durante un año a diario mejor que con una hoja nueva no estrenada.

«ALLEGRO» patentado en 16 países.  
 Delegado para España y Colonias:  
 E. O. Leykum, Apartado 118 San Sebastián, Guipúzcoa

Depositario oficial para toda la Provincia: EMILIO ZULAICA, Armería, Independencia, 7, VITORIA.

## Compañía Trasatlántica

### Servicios regulares

**Línea del Cantábrico-Cuba Méjico**  
 El vapor «Cristóbal Colón» sale de Santander el día 21 de septiembre y el día 23 de la Coruña.

**Línea Mediterráneo - Cuba - Méjico - Galvestón.**  
 El vapor «Mannel Calvo» saldrá el día 7 de septiembre de Barcelona y de Cádiz el día 13. El vapor «Antonio López» saldrá el día 29 de septiembre de Barcelona y el 5 de octubre de Cádiz.

**Línea de Venezuela-Colombia**  
 El vapor «León XIII» saldrá de Barcelona el día 15 de septiembre y de Cádiz el día 20.

**Línea de Buenos Aires**  
 El vapor «Infanta Isabel de Borbón» saldrá de Barcelona el día 20 de septiembre y de Cádiz el día 23.

**Línea de Fernando Poó**  
 El vapor «Isla de Panay» saldrá de Barcelona el día 15 de septiembre y de Cádiz el día 20.

**VIAJES EXTRAORDINARIOS**  
**Línea de España a New-York**  
 El vapor «Manuel Arnús» saldrá de Barcelona el día 15 de septiembre y el 20 de Cádiz.

Servicio tipo Gran Hotel. T. S. H. Radiotelefonía. Capilla. Orquesta, etc., etc.  
 Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantiene a la altura tradicional de la Compañía.  
 También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.  
**PARA INFORMES:**  
**AGENCIA DE LA COMPAÑIA: CALLE SEBASTIAN FERREAN DEZ (a) DOS PELOS: VITORIA.**

### Balneario de Cucho (Burgos)

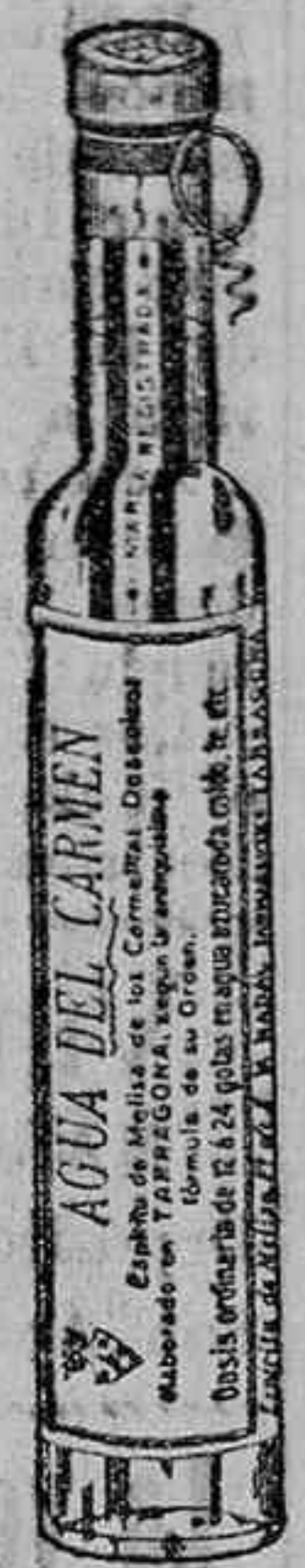
Las mejores aguas Sulfurosas - sulfídricas - Nitrogenadas. Inhalaciones. Baños. Duchas. Pulverizaciones.  
 Curan Bronquitis crónicas; consecuencias gripales; Asma; Rino-faringitis.  
 Picores, sarna, eczemas y úlceras de la PIEL. Artritis. Escrofulosis. Reumatismo.  
 Magnífico parque: Clima seco, sanísimo: Verdadero Sanatorio, a 600 metros de altura.  
 Precios económicos: 16 Kilómetros de Miranda y 20 de Vitoria.

## Luminosos "NEON"

PROCEDIMIENTO PATENTADO  
 Anuncio moderno, elegante, de visualidad fantástica, engrandece la población, la hermosea e ilumina tan solo con el consumo de una pequeña bombilla.  
 FIJAOS en el colocado en el HOTEL FRANCIA.  
 Pedid Presupuestos al Representante en VITORIA.  
**VIUDA E HIJOS**  
**DE J. LINACERO**  
**OPTICOS ESPECIALISTAS**

### EL AGUA DEL CARMEN

de los Carmelitas Descalzos de Tarragona. No es legítima si no lleva impreso en la etiqueta y grabado de relieve en el frasco el Escudo de la Orden, y las palabras «Agua del Carmen» de los Carmelitas Descalzos TARRAGONA.  
 Remedio eficaz contra desvanecimientos, síncopes, indigestiones, dolores de estómago, detiene toda hemorragia.  
**DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.**



### Horario de trenes

#### DE MADRID A IRUN

Trenes	Llega	Sale
Expreso	6,20	6,22
Sudexpres	6,55	6,58
Expres	8,07	8,13
Correo	14,51	15,01
Rápido	17,42	17,44
Mixto	9,42	9,57

#### DE IRUN A MADRID

Trenes	Llega	Sale
Mixto	4,58	5,40
Correo	11,55	12,03
Rápido	12,32	12,34
Expres	19,52	19,56
Id.	0,10	0,12
Rápido	1,31	1,33
Mixto	9,41	10,55

Pronto sabrá usted lo que es el «UNITOS»

Larramendi Hnos. -- Dato, 9--Vitoria  
 Talleres mecánicos movidos eléctricamente



Lentes y gafas de todas clases, lupas, cristales, monturas, estuches, accesorios y reparaciones

## Anuncios económicos

# Oferlas y demandas

Rogamos a nuestros lectores que cuando se dirijan a la Administración solicitando informes sobre el contenido de alguno de estos anuncios, indiquen el número que aparece al final. Serán más rápidamente atendidos.

SE VENDE una escopeta de...  
 —N.º 1711.

SE ALQUILA sala y gabinete...  
 —N.º 1706.

SE ARRIENDA un local...  
 —N.º 1707.

BUENA OCASION. Se vende...  
 —N.º 1698.

SE NECESITA un empleado...  
 —N.º 1698.

PISOS EN LA ZUMAQUERA...  
 —N.º 1693.

INDUSTRIA floreciente...  
 —N.º 1693.

PORTERO se desea...  
 —N.º 1701.

ALMONEDA se hace de todos...  
 —N.º 1710.

Plisado finísimo de faldas y vestidos a máquina. Últimos modelos de París que acabamos de recibir.  
 Cumplimentamos los encargos el día.  
 Precios los más económicos.  
**SERVANDO GONZALEZ**  
 San Francisco, 16 - Teléfono 88

## Automóviles de ocasión

### en la feria de Bailén, 15, Bilbao

PROBAD LOS EXQUISITOS

**CHOCOLATES EZQUERRA**

VITORIA

**MAQUINAS SINGER PARA COSER**

FRUNCIDOR, TENDIDADOR, DOBLADOR, MARCAPUNTOS, RIBETeadOR, ACOLCHADOR

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

**Caramelos matalombrices y purgantes**  
**P. CATALA**  
 DEPÓSITO:  
 Remigio Díaz y Comp. s. r. l. Oriente, número 1  
 Droguería

Salvan a los niños de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices, porque obran como un laxante suave e inofensivo. Son por sus bondades, conocidísimos en España. Marca registrada. Farmacias y droguerías.

**Gorgonio y Alejandro Gamarra**  
 FUNDACION, MAQUINARIA Y CONSTRUCCIONES METALICAS  
 Santiago, n.º 10.--VITORIA :: Teléfono n.º 235  
 ERABANTS DOBLES :: GRADAS DE MUELLES :: CULTIVADORES  
 Los más ligeros, más fuertes y de mejor resultado porque  
 son las principales piezas de acero forjado.

**Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria**  
 Fundada el año 1850

Es la institución de Crédito más antigua en Alava. Funciona bajo el patronato del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.

Capital y reservas . . . . . 2.420.000 Ptas.  
 Número de imponentes . . . . . 18.500  
 Capitales impuestos . . . . . 31.500.000

**Principales operaciones**

Préstamos . . . . .  
 Con garantía personal, de valores o bien de terrenos o edificios urbanos y rústicos

Imposiciones . . . . .  
 En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.

**DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS**

CAPITALES IMPUESTOS		CAPITALES IMPUESTOS	
Año	Pesetas	Año	Pesetas
Año 1850	1.912	Año 1910	7.992.208
Año 1880	284.050	Año 1915	10.079.912
Año 1900	2.858.094	Año 1920	15.363.618
Año 1905	5.160.897	Año 1926	31.000.000

Oficinas: Plaza Nueva, números 1, 2 y 3

**Garage "La Unión"**

SERVICIO ENTRE VITORIA Y BILBAO, CON OMNIBUS «SAUER»

Salidas de Vitoria: 8,30 mañana y 4,30 tarde.  
 Salidas de Bilbao: 8,40 mañana y 4,30 tarde.  
 Precios, a Bilbao: 1.ª, 6 pesetas; 2.ª, 4,50 y 3.ª, 3,50.

**Administraciones:**

VITORIA, Fueros, 7.  
 BILBAO, Bar Carabanchel, Arenal, 10.

**REPARACION**

de AUTOMOVILES en general. Stock completo de Neumáticos «Michelin» y de aceites y grasas de la «Vacuum oil Company» S. A. E.  
 Accesorios diversos para automóviles Europeos y Americanos.

SI QUEREIS LAVAR BIEN y con economía vuestra ropa, usad **JABON**



Con su uso se obtiene no solo una LIMPIEZA completa de la ropa, si que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION

Probad, y os convenceréis. Pedido en todos los Ultramarinos. Fabricado por FELIX LASCARAY - VITORIA -

**Especialidades Ortopédicas**

Fabricación y adaptación de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de Pies, Piernas, Espalda, Mal de Poot. Fajas de Embarazo y afecciones del Abdomen, Piernas artificiales, Hernias, Parálisis, Tirantes omopláticos para enderezar el dorso y todo lo relacionado con la Ortopedia.

**PRIM Ortopédico**  
 M. IRADIER, 4 - VITORIA -

**Elisa Crespo**

PRACTICANTE MASAGISTA  
 Pedicura - Manicura  
 SERVICIO A DOMICILIO  
 FUEROS, 7 Dpl.ª, 2.ª derecha  
 Teléfono 858

**"AURORA"**

Compañía Anónima de Seguros

CAPITAL DESEMBOLSADO 4.500.000 PESETAS

Fundada en Bilbao el año 1900

CONSÚLTENSE SUS VENTAJOSAS CONDICIONES PARA SEGUROS CONTRA INDENDICIOS  
 Subdirector para la provincia de Alava: JULIO BERRIGANO.-San Prudencio, 14, 2.

Todo a 65 y 95 cts.

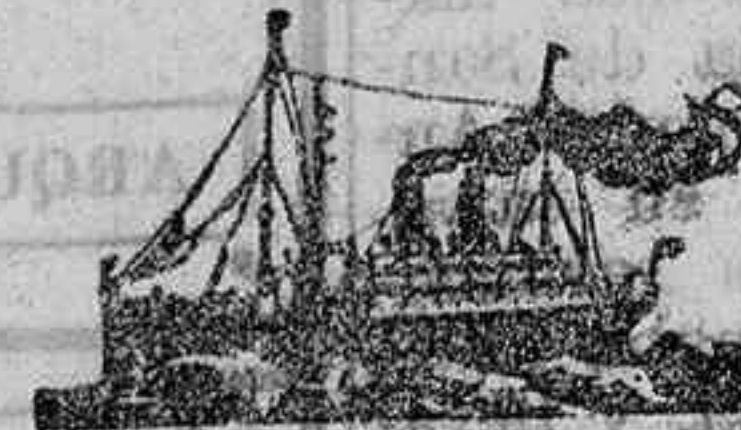
**GRAN BAZAR**

JUGUETES -- BISUTERÍA -- CAPRICHOS

Calle de la Constitución, núm. 2

**C. las Marítimas Francesas**

C. M. Q. L. Transatlántique



C. M. SUD ATLANTIQUE Y CHARGEURS REUNIS

**Línea Brasil, Uruguay y Argentina**

Servicio quincenal fijo y sin transbordo desde el puerto de Bilbao para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

**PRÓXIMAS SALIDAS:**

Día 17 de Agosto «Lipari» | Día 19 de Septiembre «Hoedic»  
 » 29 de Agosto «Quessant» | » 3 de Octubre «Malte»

Admitiendo pasajeros de primera preferente, tercera con camarote y tercera clase. Todos los pasajeros de tercera y tercera especial están servidos, sin excepción, por el personal de a bordo en su comedor correspondiente, siendo la comida a la española.

Línea extra rápida de Burdeos para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

**PRÓXIMAS SALIDAS:**

El día 21 de Agosto al vapor correo «Massilia»  
 El día 9 de Septiembre el vapor correo «Mosella»

Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda Intermediaria

**Línea postal Santander-Habana-Veracruz**

El día 22 de Agosto «Cuba» | El día 22 de Septiembre «Espagne»

**Línea de Bilbao, Habana y Veracruz**

El día 5 de Octubre, el vapor «Lafayette»

Admitiendo pasajeros de lujo, medio lujo, primera segunda preferente y tercera clase.

**Línea Postal de Vigo a New-York**

El día 20 de Agosto el vapor «Roussillon»

**Línea Postal Havre y New-York**

Día 3 de Agosto «Rochambeau» | Día 17 de Agosto «France»  
 » 10 de idem «Ile de France» | » 22 de idem «Degrasse»  
 » 18 de idem «Suffren» | » 24 de idem «Paris»

Compagnie Messageries Maritimes

SERVICIOS para Manila, Australia, Alejandría, Beyrouth, Constantinopla, etcétera, etcétera.

Para informes y billetes de pasajes, dirigirse a los Agentes de las Compañías en Bilbao

**Sres. Félix Iglesias y Compañía**

RIBERA 1 (Frente al Teatro Arriaga).-Teléfono 9.672-BILBAO

Para toda clase de informes en la oficina de información y despacho de pasajes para todos los puertos del mundo, autorizada con arreglo a lo dispuesto en la Ley de 30 de Diciembre de 1924 y Real orden de 20 de Enero de 1925, a cargo del

Regente de la Imprenta **C. Polo-VITORIA**  
 Provincial de Alava ::

Unico Agente autorizado en la provincia de Alava

**Dr. Olavarría**

EX-MÉDICO DEL HOSPITAL DE SAINT ANDRE DE BURDEOS :: EX-AYUDANTE DEL

Dr. MOURE

GARGANTA - NARIZ - OIDO

Consulta diaria: de diez a una por la mañana y de cuatro a seis por la tarde.

DATO, 6, 3.ª, izquierda

El «UNITOS» se acerca.....

**Dr. Parra Solache OCULISTA**

EX-AYUDANTE DE CLINICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

Calle de la Florida, 24, 2.ª derecha

OPTICA MEDICA: Dato, 37.-VITORIA

bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor PARRA

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Oculistas :: Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la OPTICA :: Surtido completo de CRISTALES Y ARMADURAS

Diversidad de artículos de OPTICA Y SANITARIOS

TALLERES ELECTRO-MECANICOS

**SEGUROS**

de responsabilidad civil e incendio para

automóviles :: Colectivos contra accidentes del tra :: Individuales

Redes con más garantías ni más económicas que

«La Vasco-Navarra»

Regente de la Imprenta **C. Polo-VITORIA**

Provincial de Alava ::

Unico Agente autorizado en la provincia de Alava

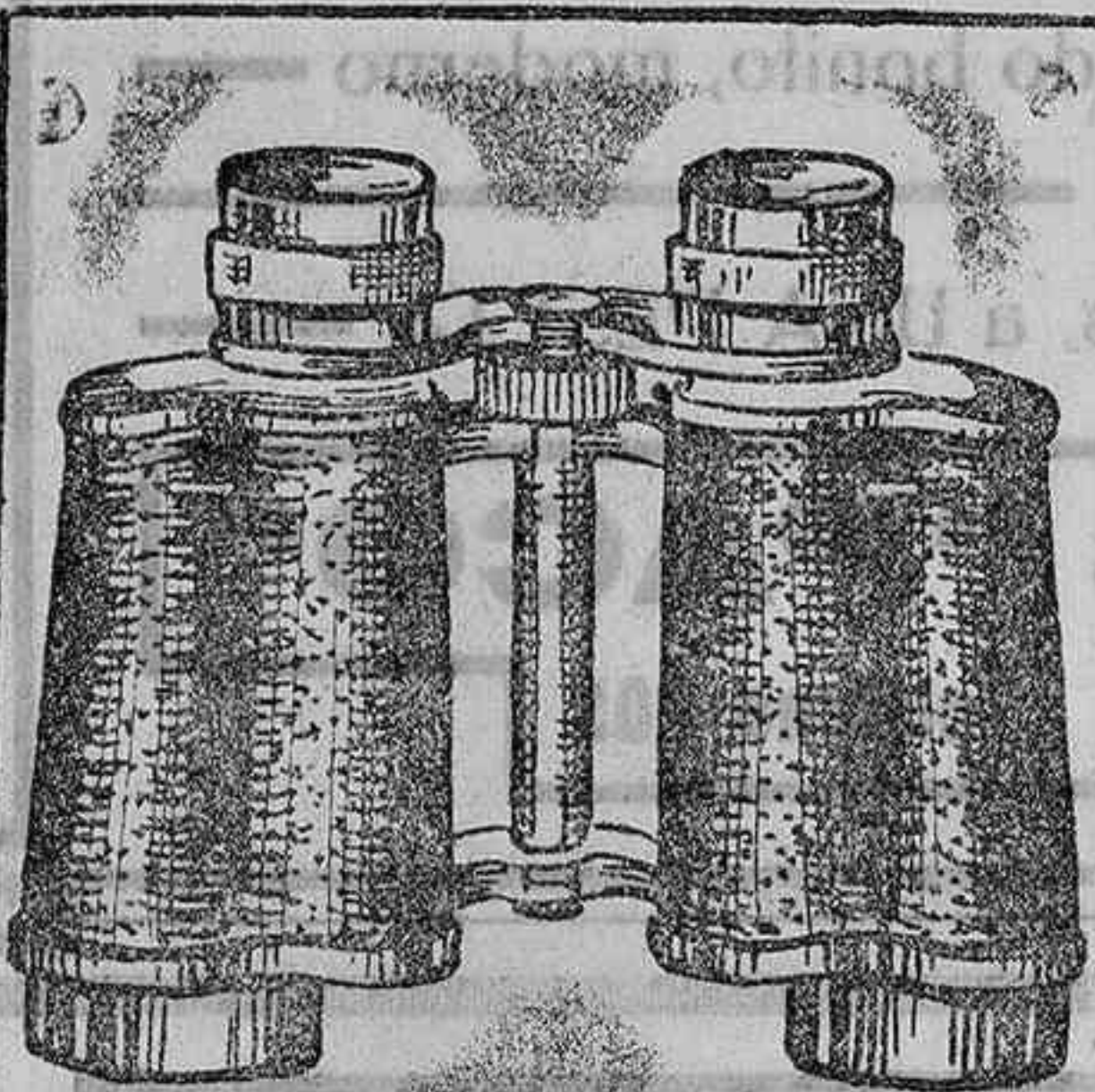
**F. MOLET MÉDICO**

Enfermedades del aparato respiratorio

Aplicaciones de PNEUMOTORAX

RAYOS X Dato, 35, 1.ª

BEBED SIDRA «EL GAITERO»



**Mendía**  
 CASA FUNDADA EN EL AÑO 1888  
 RECETAS CON TODA RAPIDEZ  
 Precios muy razonables  
 Plaza Nueva, 26

**La antena del día**

ESFERICA DE ALUMINIO

¡LA QUE SE IMPONE!

Elegante. De fácil colocación. Extraordinariamente selectiva. Recibe con más pureza las emisiones. Eliminadora de ruidos. Solventa todas las dificultades. DE VENTA:

**Instaladora de Eusebio Arbulo**

Aparatos. Material. Maquinaria Eléctrica. Recomposición de lámparas RADIO.

Florido, 28 :: Teléfono 244

**AZPIAZUH. nos**

San Prudencio, 7 y 7 bis.-VITORIA

Muebles y Alfombras :: Alta Novedad :: VISITAD ESTA CASA ::

Quien nos lee está bien informado; quien se suscribe en nuestras páginas, vendé. Si nuestra tirada aumenta diariamente, si nuestros anuncios son más cada día, por algo será.

**LA COMPAÑIA DE MADERAS BILBAO**

Maderas de pino Norte, tea, francés y gallego por vagones completos y por expediciones sueltas. Solicitense precios.

**Almacenes LA BOLSA**

Florida, 23.--Teléfono núm. 471.--Arca, 13.

Bonito y variado surtido en objetos útiles para regalos, con precios económicos. Ultimas novedades.

Bulacas mimbre, desde tres pesetas

VISITAD ESTA CASA

**Maderas-Machihembrados Rafael Retana**

Hijo de J. Retana  
 Teléfonos 509, FLORIDA (junto a la Plaza de Toros) 374 -- SERVICIO A DOMICILIO --

**"La Exportadora,"**

Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RIOARDO ARANEGUI, Vitoria.--Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, cafés y demás.--Lunas biseladas y grabadas.--Bandas biseladas.--Lunas de seguridad, finas y ordinarias.--Espejos de todas clases.--Marcos con cromos y oleografías.--Molduras.--Vidrios negros impresos y de colores.--Vidrios del país y extranjeros.

**Talleres de Fundición y Construcción de Maquinaria**

**ARMENTIA Y CORRES**

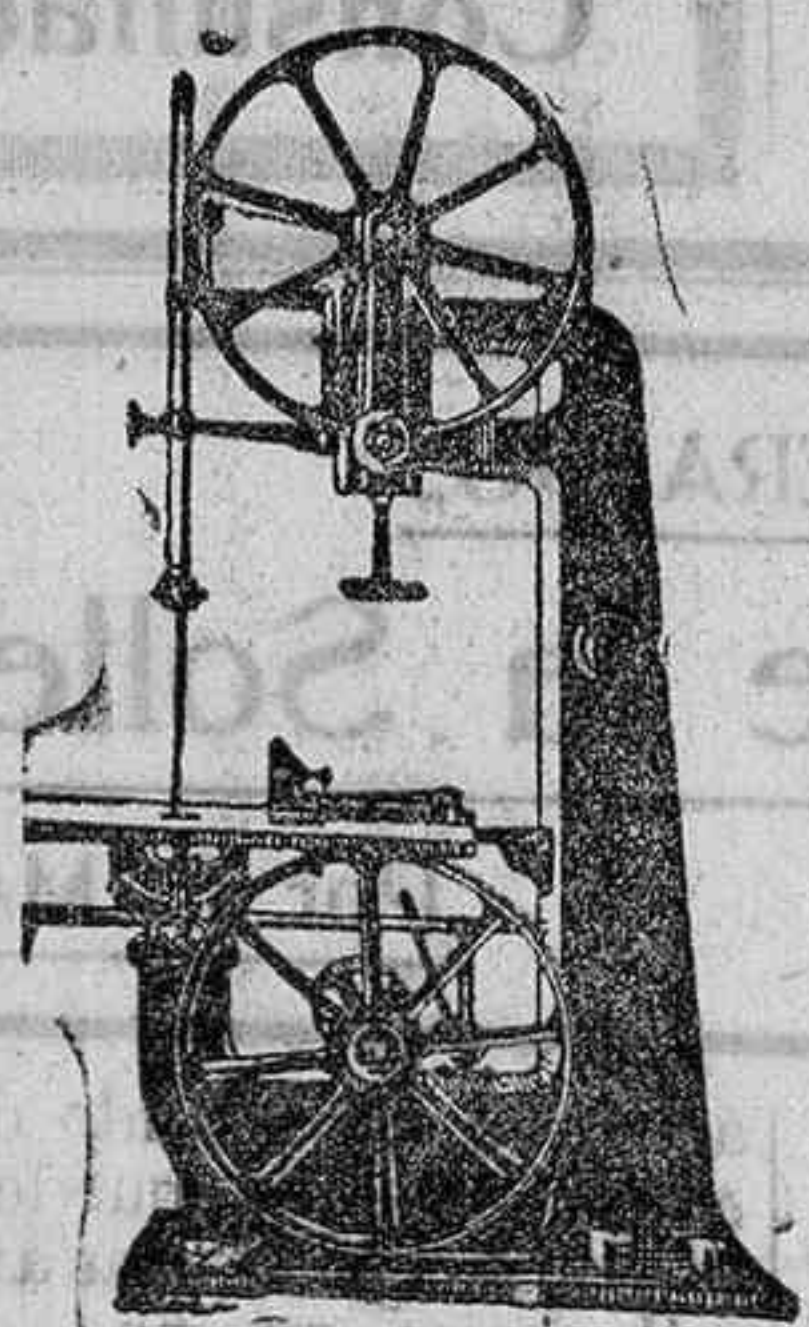
CALLE DE LA MAGDALENA

(prolongación)

TELEFONO 588

VITORIA

Especialidad en maquinaria para trabajar madera. Máquinas sierras de cinta y circulares. Carros para el aserrado de grandes troncos. Cepilladores, Tupia, Tornos, Barrenos, Aparatos de soldar sierras de cinta, Mordazas, Máquinas de afilar cuchillas. Accesorios. Presupuestos gratis a quien los solicite.



**Antirreumático RE**  
 Nuevo específico vegetal

No hace falta guardar régimen en las comidas

**Jabón Lagarto**

SIN RIVAL PARA EL LAVADO Y CONSERVACION DE LA ROPA

De venta: En los almacenes, comercios de ultramarinos y droguerías

# Crónica religiosa

## CALENDARIO PARA MAÑANA

Día 12. Viernes.—Santa Clara, virgen; Santos Porcario, abad; Euplio, diácono; Hilaria, Digna, Euprepia, Nimmia, Juliana, Quiriaco, Largión, Felicitísima, virgen, y Aniceto, mártires.—La Misa y Oficio divino son de Santa Clara con rito doble con octava y color blanco.

Fué Santa Clara natural de la ciudad de Asís, en Italia, y emparentada con nobles, ricos y buenos cristianos. Desde niña fué muy caritativa con los pobres, privándose muchas veces de su comida para socorrerlos. Era también inclinada a la oración y en ella sentía celestiales delicias. Descando servir a Dios con más perfección, se apartó de las vanidades del mundo, tomando el hábito de San Francisco, en cuyas mismas manos profesó en la iglesia de Santa María de la Porciúncula. Andaba siempre descalza; su cama, de ordinario, eran unos sarmientos sobre la tierra. Ayunaba casi todo el año a pan y agua, y llevaba ásperos cilicios. Habiendo los moros escalado su convento, salió a la puerta llevando ante sí el Santísimo Sacramento, a cuya vista los infieles se retiraron confusos y atemorizados. Su oración era continua y muchas veces se arrojaba en éxtasis. En la iglesia de San Damián tuvo principio la célebre Orden de Religiosas Franciscanas, que, en recuerdo de su gloriosa fundadora, fué conocida vulgarmente con el nombre de «Las Clarisas». de las que hubo época en que llegó a haber en Europa cuatro mil conventos con cien religiosas. Finalmente fué Santa Clara verdadera luz y madre de pobres religiosas y muy devota del Señor, cuya Madre Santísima la

visitó a la hora de la muerte, que ocurrió el día 11 de agosto de 1253, a los sesenta años de edad, llevando cuarenta y dos de vida en el claustro. El Papa Inocente IV, que visitó a Clara en su última enfermedad, dijo que era una de las mayores Santas de la Iglesia; y Alejandro IV la canonizó dos años después de su muerte. Su cuerpo, oculto durante muchos siglos, fué descubierto en el año mil ochocientos cincuenta.

### Academia Universitaria

BACHILLERATOS  
Preparatorios de Facultad.  
Ingreso en las Escuelas de Arquitectura e Ingenieros.

IDIOMAS

ARQUILLOS, 2, entresuelo

### TEODORO DE ARRANZABAL

ODONTÓLOGO

Ex-alumno de la Universidad de Pennsylvania (Filadelfia).

Consultas de tres a cinco de la tarde.

DAT O, 20, 2.º

Apartado de Correos de HERALDO ALAVÉS núm 14

# Gacetillas y sucesos

UNA BICICLETA BARATA.—Don Angel Aranda, que tiene un garage y almacén de bicicletas de alquiler en el número 15 de la calle de los aliados, ha denunciado que el día 5 del actual un individuo llamado Maximino Apohita adquirió una bicicleta, sin que hasta la fecha la haya devuelto.

CALLOS

Las terribles molestias de los

pies desaparecen completamente usando dos o tres veces el patentado UNGUENTO MAGICO que en tres días los extirpa totalmente. Pídalo en farmacias y droguerías 1,50. Por correo 2 pesetas. Farmacia Puerto, Plaza San Ildefonso, 4.—Madrid.

Pasan mis nenes el día Sudando la gota gorda; Pues déles el rico vino SAN ROQUE envuelto con soda. Y verá como sus niños Se quedan como en la gloria.

Gran aperitivo Tónico Reconstituyente. Propietario: Tejada y Comp.ª (Sucesor).—Areta (Alava) Representante: Pablo Ozaeta, Plaza Bilbao, 3. Vitoria.

SERVICIO METEOROLOGICO.—Los partes del observatorio del Instituto acusan:

A las OCHO de la mañana: Presión atmosférica, 717,8. Termómetro seco del psicrómetro, 16,6. Termómetro húmedo, 14,8. Humedad, 81. Temperatura máxima, 29,2. Temperatura mínima, 14,8. Agua en las últimas veinticuatro horas, inapreciable. Estado del cielo, cubierto. Viento, ventolina N. A la UNA de la tarde: Presión atmosférica, 718,2. Termómetro seco, 19,8. Termómetro húmedo, 16,0. Humedad, 65. Estado del cielo, nuboso. Viento, flojo NE.

POBLACION PENAL.—Existencia anterior: Varones, 25. Hembras, 4.—Total 29. Altas 0. Bajas 1.—Quedan 28.

REGISTRO CIVIL.—El facilitado en el día de hoy por el Juzgado Municipal, es el siguiente: Nacimientos: dos varones y dos hembras. Defunciones: Francisco Martínez de Osaba y Ortiz de Luna, 43 años de edad, casado, Portal de Urbina número 7, 1.º Blanco Gerardo Soto y Sáez de Argandoña, 5 días, Zapatería, 93, primero. Matrimonios: ninguno.

MULTAS GUBERNATIVAS.—El señor Gobernador ha impuesto una multa de 150 pesetas a cada uno de los hermanos Ramón y Francisco Olasolo, por escándalo público.

TONICO RECONSTITUYENTE.—En irregularidades de la menstruación, nutrición defectuosa y debilidad. La Bioforina Cárcamo da resultados magníficos.—Tónico reconstituyente de primer orden.

CEDULAS PERSONALES.—Hay que pasar a recogerlas a la oficina recaudatoria situada en el Palacio de la Excm. Diputación. Horas de despacho, durante el actual mes, de diez a una de la mañana y de tres y media a seis de la tarde.

## EXPEDICION A ROMA

Magna expedición a Roma, Nápoles, Asís, Florencia, Génova, Pisa, Niza, etc., regresando por la Costa Azul en lujoso autocar, invirtiendo en el recorrido 19 días, a contar desde el 7 de Septiembre.

Estará integrada solamente por jóvenes, si bien se admitirán hasta cierto número de familiares de los mismos. El plazo de inscripción se cierra el 20 de Agosto.

Para inscribirse y demás referencias, dirigirse a don Francisco Carrere, Colegio de San Bernardo, San Sebastián.

El coste, todo comprendido, al cambio actual será de 525 pesetas.

## Ultimos días de Liquidación

### Esta semana termina

Si usted quiere calzarse bien, por poco dinero, aproveche esta oportunidad.

— No se hace liquidación de «maulas»; todo calzado bonito, moderno —  
— y de todos gustos y colores —

— 1.500 pares de medias que valen 4 y 5 pesetas, a UNA PESETA —

## Tejidos y calzados "PACO"

Plaza de la Virgen Blanca y Zapatería, 4 :: Teléfono 605

### Neumáticos GOODYEAR

### Neumáticos FIRESTONE

## RECAUCHUTADOS

### "L. A. U."

Es lo mejor que se presenta al mercado

Automovilistas | Oficinas: Dato, 2, 2.º  
Consultad precios | Talleres: Ortiz de Zárate, 22

## Sastrería y Pañería

DE

### Modesto Muro

Gran surtido en géneros de verano, última novedad, pantalones «tenis» y toda clase de artículos relacionados al ramo.

Se hacen toda clase de arreglo.

Todos los encargos se hacen dentro de la semana.

Imposible competir en precios y calidades por hacer las compras personalmente en fábrica.

PLANTA BAJA DEL CASINO ARTISTA VITORIANO

## Casa de viajeros

Viuda de Alonso

Víctor, 4, 2.º izquierda.—BILBAO

Precios económicos  
Sitio céntrico

FOLLETONES DEL "HERALDO,"

(107)

## El Secreto de la Solterona

Por E. MARLITT

(Continuación)

Y al pronunciar estas palabras, levantó la voz la señora Hellwig con aire de triunfo verdaderamente salvaje.

—¡Madre! — exclamó Juan, acercándose a ella.

—¿Qué es eso, hijo?—dijo la señora Hellwig con un gesto de desaffo e irguiéndose hasta tomar la actitud de una estatua de bronce.—¿Acaso tratas de echarme en cara que os he privado a Nathaniel y a tí de esa herencia inapreciable?—prosiguió, sonriéndose con ironía.—Tranquilízate, que ya he pensado al tiempo de destruir esos condenados papeles en sacar algunos duros de mi bolsillo particular para indemnizaros de esa pérdida, que no soy de esas personas que perjudican a nadie a sabiendas.

¡Algunos duros! — repitió el

abogado, temblando de cólera y de emoción—. Ya puede usted, señora Hellwig, ir contando los cinco mil duros en que están tasados esos manuscritos.

—¡Cinco mil duros!—dijo la señora Hellwig, riéndose a carcajadas.—¡Vaya una broma!... ¡Cinco mil duros esos papelotes mohosos, amarillentos y carcomidos!

—Esos papelotes mohosos, amarillentos y carcomidos la costarán a usted caros, señora; yo se lo aseguro—dijo Frank, conteniéndose a duras penas.—Mañana pasará a usted una nota hallada entre los papeles de la difunta, y en la que se expresa como valor aproximado de la colección, sin contar la opereta de Bach, el de los cinco mil duros que he dicho. Hoy esos papeles valen mucho más; sépalo usted, señora Hellwig... Y sepa también que al destruir esos te-

soros, lo repito, inapreciables para los aficionados a la buena música, que son bastantes, se ha colocado usted ante la testamentaria de la anciana Cordula Hellwig en una situación comprometida, cuyas consecuencias pueden ser muy desagradables.—Y, al decir esto, se dió una palmada en la frente.—¡Es increíble!—exclamó—. ¡Es increíble!... Juan, ¿qué dices ahora de las teorías que sostenías contra mí hace algunas semanas? ¿No te parece que los hechos han venido a darme la razón, y que tus convicciones han debido sufrir un rudo golpe.

El médico no respondió; se había aproximado a una ventana, con la cara vuelta hacia el jardín, y no podía conocerse hasta qué punto le impresionara el recuerdo de su amigo, que hacía alusión a la polémica que sostuvieron ambos acerca de la educación de la mujer.

La señora Hellwig cayó por un momento en la cuenta de que se había expuesto a disgustos de consideración al quemar los manuscritos de la tía Cordula; su actitud perdió repentinamente la expresión de infalibilidad y de inquebrantable confianza en sus juicios de que daba testimonio la sonrisa irónica estereotipada constantemente en

sus labios, transformada ahora en una contracción convulsiva... Pero hubiese sido temerario creer que aquella indomable mujer se arrepintiera por más de un segundo de un acto ejecutado por ella. En su orgullo, se imaginaba que siempre obraba en nombre de Dios, y esto le hacía tener la convicción inquebrantable de que no podía equivocarse al interpretar las leyes de su Dios, del Dios que se había fabricado a su imagen, inexorable, cruel e implacable, como ella. Por eso, pasado el primer momento de turbación, recobró su tranquilidad acostumbrada.

—Del juicio que usted acaba de pronunciar, señor Frank, apelaré a los tribunales—dijo francamente al abogado—. Público y notorio es que la razón de la última voluntad de la difunta no estaba sana, y no me será difícil presentar pruebas de ello. ¿Quién, entonces, se atreverá a sostener que esa valoración de los manuscritos no es obra de una loca?

—Yo—exclamó vivamente Felicidad, aunque el trabajo que la costaba esta respuesta hizo temblar su voz. La acusación que usted lanza contra la difunta no obscurecerá su memoria mientras yo viva, señora Hellwig. Jamás hubo

un entendimiento más sano ni más claro que el suyo, y no puede admitirse, por lo tanto, que pudiera equivocarse al valorar los objetos de su pertenencia. Mi afirmación respecto de este asunto carecería, por sí sola, de valor en juicio; pero, si usted quiere disipar las dudas que expone a propósito de la colección, puede consultar las carpetas que contenían los manuscritos, y que yo he salvado del fuego. En cada una de ellas consta la nomenclatura completa de las piezas musicales encerradas en dichas carpetas; cada autógrafo se encuentra allí mencionado con la indicación, no sólo de su antigüedad, sino del precio en que fué comprado.

—¡Ah, Dios mío, y qué víbora he alimentado en mi seno!—exclamó la señora Hellwig.—¿Con que sería usted capaz de acusarme ante los tribunales? ¡Y pensar que durante muchos años me ha estado usted engañando de una manera desvergonzada. ¡Con que al mismo tiempo que usted me iba poniendo pan me difamaba ante esa miserable bruja, bajo mi mismo techo! ¡Has olvidado que si no fuera por mí habrías tenido que meter digar tu sustento de puerta en

(Continuará)

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.